

Международный союз электросвязи

МСЭ-Т

СЕКТОР СТАНДАРТИЗАЦИИ
ЭЛЕКТРОСВЯЗИ МСЭ

ВСЕМИРНАЯ АССАМБЛЕЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ
ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

Хаммамет, 25 октября – 3 ноября 2016 года

**Резолюция 70 – Доступность средств
электросвязи/информационно-
коммуникационных технологий для лиц с
ограниченными возможностями и лиц с
особыми потребностями**

ПРЕДИСЛОВИЕ

Международный союз электросвязи (МСЭ) является специализированным учреждением Организации Объединенных Наций в области электросвязи и информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Сектор стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т) – постоянный орган МСЭ. МСЭ-Т отвечает за изучение технических, эксплуатационных и тарифных вопросов и за выпуск Рекомендаций по ним с целью стандартизации электросвязи на всемирной основе.

На Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи (ВАСЭ), которая проводится каждые четыре года, определяются темы для изучения исследовательскими комиссиями МСЭ-Т, которые, в свою очередь, вырабатывают Рекомендации по этим темам.

Утверждение Рекомендаций МСЭ-Т осуществляется в соответствии с процедурой, изложенной в Резолюции 1 ВАСЭ.

В некоторых областях информационных технологий, которые входят в компетенцию МСЭ-Т, необходимые стандарты разрабатываются на основе сотрудничества с ИСО и МЭК.

РЕЗОЛЮЦИЯ 70 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.)

Доступность средств электросвязи/информационно-коммуникационных технологий для лиц с ограниченными возможностями и лиц с особыми потребностями

(Йоханнесбург, 2008 г.; Дубай, 2012 г.; Хаммамет, 2016 г.)

Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (Хаммамет, 2016 г.),

признавая

- a)* Резолюцию 175 (Пересм. Пусан, 2014 г.) Полномочной конференции о доступности электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для лиц с ограниченными возможностями, в том числе лиц с ограниченными возможностями возрастного характера и лиц с особыми потребностями;
- b)* Резолюцию 58 (Пересм. Дубай, 2014 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ) о доступности электросвязи/ИКТ лиц с ограниченными возможностями, включая лиц с ограниченными возможностями возрастного характера, и Резолюцию 17 (Пересм. Дубай, 2014 г.) ВКРЭ об осуществлении на национальном, региональном, межрегиональном и глобальном уровнях инициатив, одобренных регионами;
- c)* мандат и работу, проделанную Группой по совместной координационной деятельности по доступности и человеческим факторам (ЖСА-АНФ), и, в частности, действия Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т) по расширению сотрудничества с другими организациями и видами деятельности системы Организации Объединенных Наций, а также со всеми специализированными учреждениями ООН, с тем чтобы повысить осведомленность о возможностях доступа к ИКТ в рамках действий МСЭ-Т в области стандартизации, направленных на поддержание ЖСА-АНФ;
- d)* исследования, выполненные в рамках Вопроса 24/16 МСЭ-Т относительно вопросов, касающихся человеческого фактора, для повышения качества жизни с помощью международной электросвязи, в которых признается необходимость включения человеческих факторов в Рекомендации и технические документы;
- e)* исследования, выполненные в рамках Вопроса 26/16 МСЭ-Т о возможности обеспечения доступа к мультимедийным системам и услугам, включая недавно принятую Рекомендацию МСЭ-Т F.790 по руководящим принципам по доступности услуг электросвязи для пожилых лиц и людей с ограниченными возможностями;
- f)* исследования, выполненные в рамках Вопроса 7/1 Сектора развития электросвязи МСЭ (МСЭ-D) о доступе к услугам электросвязи/ИКТ для лиц с ограниченными возможностями и особыми потребностями;
- g)* текущую работу Сектора радиосвязи МСЭ (МСЭ-R) в соответствии с Резолюцией МСЭ-R 67 (Женева, 2015 г.) Ассамблеи радиосвязи (АР) о доступности электросвязи/ИКТ для лиц с ограниченными возможностями и лиц с особыми потребностями;

h) публикации Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ) руководства для исследовательских комиссий МСЭ "Учет потребностей конечного пользователя при разработке Рекомендаций";

i) мандат JCA-АНФ, включающий повышение информированности, консультирование, оказание помощи, сотрудничество и взаимодействие;

j) деятельность Динамической коалиции по вопросам доступности и ограниченности возможностей Форума по управлению использованием интернета (ФУИ), поддерживаемую Директором Бюро стандартизации электросвязи (БСЭ), и партнерские отношения между МСЭ-Т и Динамической коалицией по вопросам доступности и ограниченности возможностей с целью максимального использования всеми секторами глобального сообщества электронных средств связи и онлайн-доступа к информации через интернет;

k) деятельность, проведенную Рабочей группой Совета по вопросам международной государственной политики, касающимся интернета (РГС-Интернет) по вопросам, касающимся доступа в интернет лиц с ограниченными возможностями и особыми потребностями,

учитывая,

a) что, по оценкам Всемирной организации здравоохранения, более 1 млрд. населения Земли живут, имея ту или иную форму инвалидности, из которых почти 200 млн. человек испытывают немалые трудности в своей повседневной жизни, и следует ожидать, что в будущем число случаев инвалидности будет увеличиваться в результате увеличения доли пожилых людей в составе населения и того, что риск инвалидности среди пожилых людей выше;

b) что Организация Объединенных Наций отходит от рассмотрения аспектов здравоохранения и социального обеспечения в сторону подхода, основанного на правах человека, в рамках которого признается, что лица с ограниченными возможностями – это прежде всего люди, а общество ставит барьеры на их пути, несмотря на их ограниченные возможности, и включающего цель полномасштабного участия лиц с ограниченными возможностями в жизни общества (Резолюция 175 (Пересм. Пусан, 2014 г.));

c) что обеспечение максимальной доступности и удобства использования услуг электросвязи/ИКТ, продуктов и оконечных устройств за счет применения универсальных разработок будет способствовать росту освоения навыков работы с ними всеми людьми, включая лиц с ограниченными возможностями и пожилых людей, и тем самым увеличивать доходы;

d) что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций (ГА ООН) своей резолюцией 61/106, принявшей Конвенцию о правах инвалидов, просит Генерального секретаря (пункт 5) "...постепенно внедрять стандарты и руководящие ориентиры, предусматривающие доступность объектов и услуг системы Организации Объединенных Наций, учитывая соответствующие положения Конвенции, в частности, при проведении ремонтных работ";

e) важность сотрудничества между правительствами, частным сектором и соответствующими организациями для обеспечения приемлемых в ценовом отношении возможностей доступа;

f) Резолюцию АР о доступности электросвязи/ИКТ для лиц с ограниченными возможностями и лиц с особыми потребностями,

напоминая

a) пункт 18 Тунисского обязательства, принятого на втором этапе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (Тунис, 2005 г.), "В связи с этим мы должны непрерывно стремиться к оказанию содействия обеспечению универсального, повсеместного, равноправного и приемлемого в ценовом отношении доступа к ИКТ, включая универсальные концепции и ассистивные технологии, для людей во всем мире, в особенности для лиц с физическими и умственными недостатками, обеспечению того, чтобы преимущества ИКТ распределялись более равномерно между странами и внутри них..."¹;

b) Декларацию Пхукета по вопросу подготовленности людей с ограниченными возможностями к цунами (Пхукет, 2007 г.), в которой подчеркивается необходимость использования открытых, незапатентованных, глобальных стандартов в системах электросвязи/ИКТ, предназначенных для оповещения о чрезвычайных ситуациях и ликвидации последствий стихийных бедствий;

c) Статью 12 Регламента международной электросвязи,

принимая во внимание

a) Резолюцию 44 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) настоящей Ассамблеи о преодолении разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами и Резолюцию 18 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) настоящей Ассамблеи об усилении координации и сотрудничества между тремя Секторами МСЭ по вопросам, представляющим взаимный интерес (Йоханнесбург, 2008 г.);

b) Резолюцию GSC-17/26 (пересмотрена) о требованиях пользователя, заинтересованности и участии, принятую на семнадцатом собрании Глобального сотрудничества в области стандартов (Чеджу, Республика Корея, 2013 г.);

c) публикации Специальной рабочей группы по проблемам доступности (СРГ-А ОТК1 ИСО/МЭК) Объединенного технического комитета по информационным технологиям (ОТК1) Международной организации по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссии (МЭК), а также проектных групп Мандата 376, в которых определяются потребности пользователей и разрабатывается полный перечень существующих стандартов как часть текущих усилий, направленных на определение областей, где необходимы исследования или работа по новым стандартам;

d) деятельность 16-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т (Кодирование, системы и приложения мультимедиа), которая является ведущей исследовательской комиссией по доступности электросвязи/ИКТ для лиц с ограниченными возможностями, и 2-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т (Эксплуатационные аспекты предоставления услуг и управления электросвязью) в части, касающейся человеческих факторов;

e) деятельность, касающуюся разработки новых стандартов (например, ISO TC 159, JTC1 SC35, IEC TC100, ETSI TC HF и W3C WAI) и осуществления и поддержания существующих стандартов (например, ISO 9241-171);

f) совместные усилия МСЭ и Глобальной инициативы по расширению охвата ИКТ (G3ICT), включая разработку типовой политики в области доступности ИКТ;

¹ Женевская декларация принципов, пункты 13 и 30; Женевский план действий, пункты 9 e) и f), 12 и 23; Тунисское обязательство, пункты 18 и 20; и Тунисская программа для информационного общества, пункты 90 c) и e).

g) Отчет о типовой политике в области доступности ИКТ (ноябрь 2014 г.), опубликование по случаю Международного дня инвалидов (3 декабря 2011 г.) Отчета "Сделать ТВ доступным", отчета "Обеспечение доступности мобильных телефонов и услуг для лиц с ограниченными возможностями" (август 2012 г.) и комплекта материалов по политике электронной доступности для лиц с ограниченными возможностями (февраль 2010 г.);

h) разнообразные международные, региональные и национальные усилия по разработке и пересмотру руководящих документов и стандартов по доступности, совместимости и удобству использования услуг электросвязи/ИКТ для лиц с ограниченными возможностями,

решает,

1 что 16-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т должна по-прежнему уделять приоритетное внимание работе над соответствующими Вопросами, Рекомендацией МСЭ-Т F.790, руководством для исследовательских комиссий МСЭ-Т по руководящим принципам по доступности электросвязи для пожилых людей и людей с ограниченными возможностями, а также Рекомендацией МСЭ-Т F.791 по терминам и определениям в области доступности;

2 что исследовательским комиссиям МСЭ-Т следует учитывать в своей работе аспекты универсального дизайна, включая разработку недискриминационных стандартов, служебных регламентов и мер для всех лиц включая лиц с ограниченными возможностями и пожилых лиц, вместе с межотраслевыми мерами по защите прав пользователей;

3 что все исследовательские комиссии МСЭ-Т будут использовать "Контрольный перечень по вопросам доступности электросвязи", который позволяет включать принципы универсального дизайна и возможности доступа;

4 что будет проведен семинар-практикум для предоставления информации о ходе работы и результатов, достигнутых исследовательскими комиссиями, занимающимися вопросами доступности ИКТ, до следующей Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи,

порукает Директору Бюро стандартизации электросвязи

1 представить отчет Совету МСЭ о выполнении настоящей Резолюции;

2 вносить вклад в разработку программы стажировок в рамках МСЭ для лиц с ограниченными возможностями, обладающих специальными знаниями в области ИКТ, с тем чтобы формировать потенциал среди людей с ограниченными возможностями в процессе разработки стандартов и повышать понимание в рамках МСЭ-Т потребностей лиц с ограниченными возможностями;

3 что МСЭ-Т следует применять в соответствующих случаях технические документы FSTP-AM "Руководящие указания по доступности собраний" и FSTP-ACC-RemPart "Руководящие указания по обеспечению дистанционного участия в собраниях для всех", с тем чтобы лица с ограниченными возможностями могли участвовать в собраниях и мероприятиях МСЭ,

предлагает Директору Бюро стандартизации электросвязи

1 определить и внести в документы примеры передового опыта обеспечения доступности к услугам электросвязи/ИКТ с целью их распространения среди Государств – Членов МСЭ и Членов Сектора;

2 рассмотреть вопрос доступности услуг и средств обслуживания МСЭ-Т и возможность внесения изменений, при необходимости, в соответствии с резолюцией 61/106 ГА ООН "Конвенция Организации Объединенных Наций о правах инвалидов" и представить отчет Совету по этим вопросам;

3 действовать совместно с Директорами Бюро радиосвязи (БР) и Бюро развития электросвязи (БРЭ) по проблеме доступности, в частности, в том, что касается информированности и включения деятельности в области доступности стандартов электросвязи/ИКТ, сообщая о своих выводах Совету, по мере необходимости;

4 действовать совместно с МСЭ-D по проблеме доступности, в частности, при разработке программ, которые позволили бы развивающимся странам внедрить услуги, позволяющие лицам с ограниченными возможностями эффективно использовать услуги электросвязи;

5 сотрудничать и совместно работать с другими организациями и объединениями по стандартизации, в частности в интересах обеспечения того, чтобы принималась во внимание текущая работа в области доступности с целью предотвращения дублирования;

6 сотрудничать и совместно работать с организациями лиц с ограниченными возможностями во всех регионах для обеспечения того, чтобы потребности сообщества лиц с ограниченными возможностями принимались во внимание во всех областях, касающихся стандартизации;

7 продолжать деятельность JCA-АНФ и осуществление любых других функций координации и функции консультирования по вопросам доступности в рамках МСЭ-Т в целях оказания помощи Директору БСЭ в составлении отчетов о выводах на основе обзоров, касающихся услуг и возможностей МСЭ-Т;

8 рассмотреть вопрос об использовании ресурсов, обеспечивающих возможность доступа, во время собраний, организуемых МСЭ-Т, чтобы стимулировать участие лиц с ограниченными возможностями в процессе стандартизации,

порукает Консультативной группе по стандартизации электросвязи

1 пересматривать руководство для исследовательских комиссий МСЭ-Т "Учет потребностей конечного пользователя при разработке Рекомендаций";

2 обратиться с просьбой к исследовательским комиссиям способствовать в своей соответствующей работе внедрению нового программного обеспечения, услуг и предложений, позволяющих всем лицам с ограниченными возможностями, включая лиц с ограниченными возможностями возрастного характера, эффективно пользоваться услугами электросвязи/ИКТ, а также соответствующих руководящих принципов для конечных пользователей с целью конкретного упоминания потребностей лиц с ограниченными возможностями и обновлять на регулярной основе это руководство, опираясь на вклады Государств-Членов и Членов Сектора, а также исследовательских комиссий МСЭ-Т, в зависимости от обстоятельств,

предлагает Государствам-Членам и Членам Сектора

1 рассмотреть возможность разработки в рамках национальной нормативно-правовой базы руководящих принципов или других механизмов для повышения доступности, совместимости, удобства использования услуг, продуктов и оконечных устройств электросвязи/ИКТ;

2 рассмотреть вопрос о введении услуг или программ, в том числе услуг электросвязи по ретрансляции², для того чтобы предоставить людям с нарушениями слуха и речи возможность пользоваться услугами электросвязи, которые функционально эквивалентны тем услугам электросвязи, которыми пользуются люди, не имеющие ограничений возможностей;

² Услуги электросвязи по ретрансляции позволяют взаимодействовать пользователям различных видов связи (например, текстовой, знаковой, речевой) за счет обеспечения конвергенции между видами связи, обычно при помощи оператора-человека.

- 3 активно участвовать в исследованиях МСЭ-R, МСЭ-T и МСЭ-D, касающихся доступности, и поощрять, а также содействовать самостоятельному представительству лиц с ограниченными возможностями в процессе стандартизации, для того чтобы их опыт, мнения и взгляды принимались во внимание в работе всех исследовательских комиссий;
- 4 рассмотреть вопрос о назначении координаторов для выполнения и мониторинга настоящей Резолюции;
- 5 поощрять предоставление планов дифференцированных и приемлемых в ценовом отношении услуг для лиц с ограниченными возможностями в целях повышения доступности и удобства использования услуг электросвязи/ИКТ для этих лиц;
- 6 поощрять разработку приложений для продуктов и оконечных устройств электросвязи в целях повышения доступности и удобства использования услуг электросвязи/ИКТ лицами с ограниченными возможностями по зрению, слуху, речи и другими ограниченными возможностями физического и психического характера;
- 7 призывать региональные организации электросвязи вносить вклад в работу и рассматривать вопрос о внедрении результатов, полученных в исследовательских комиссиях и на семинаре-практикуме по этой теме;
- 8 настоятельно рекомендовать отрасли принимать во внимание характеристики доступности при проектировании устройств и услуг электросвязи.